

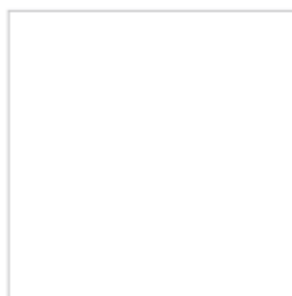
COHO®

Светодиодные фотополимеризаторы

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

DB686 Honor





Фошань Коксо Медикл Инструментс Ко., Лтд

№ 17, пр. Гуанминь, Индустриальная зона «Источник нового света»,
Парк высоких технологий района Наньхай, г. Фошань 528226, провинция Гуандун,
Китайская Народная Республика



Лотус НЛ Б.В.

Площадь Королевы Юлианы 10, 1-й этаж, 2595АА, Гаага, Нидерланды
E-mail: peter@lotusnl.com

Версия: 1.2 Дата: 02.09.2023 г.

Рисунок 1

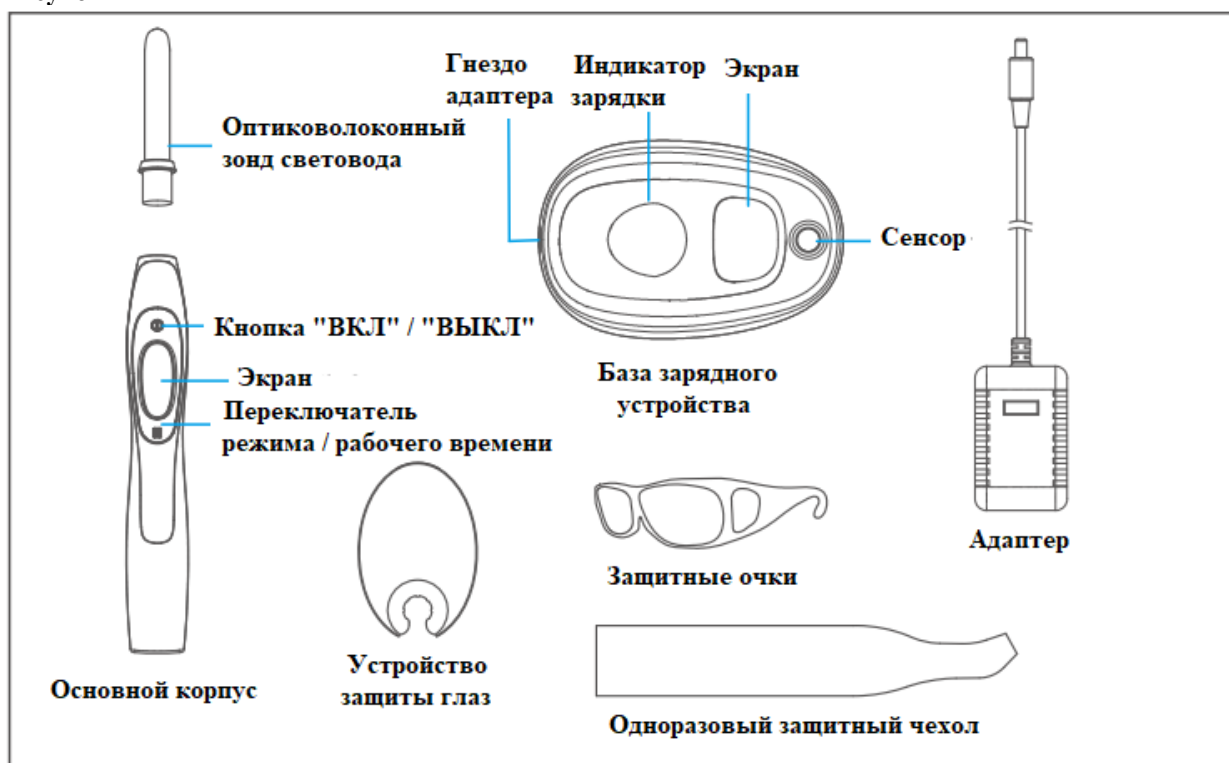


Рисунок 2

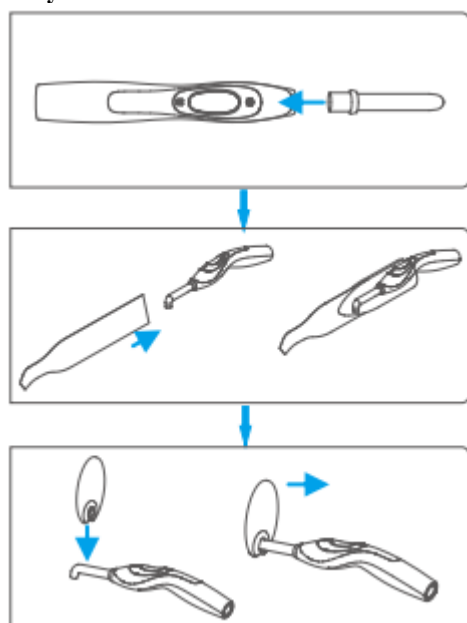


Рисунок 3

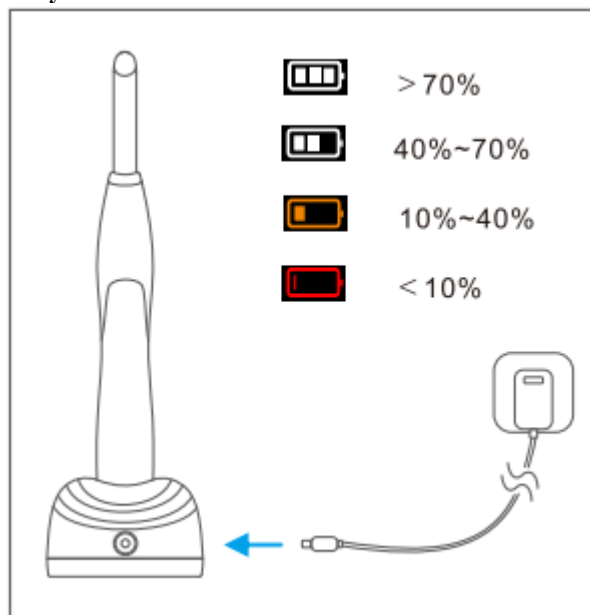
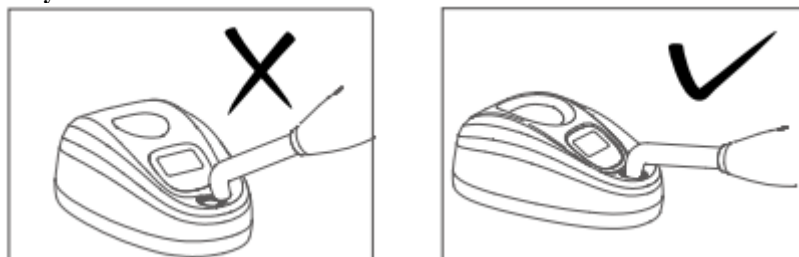
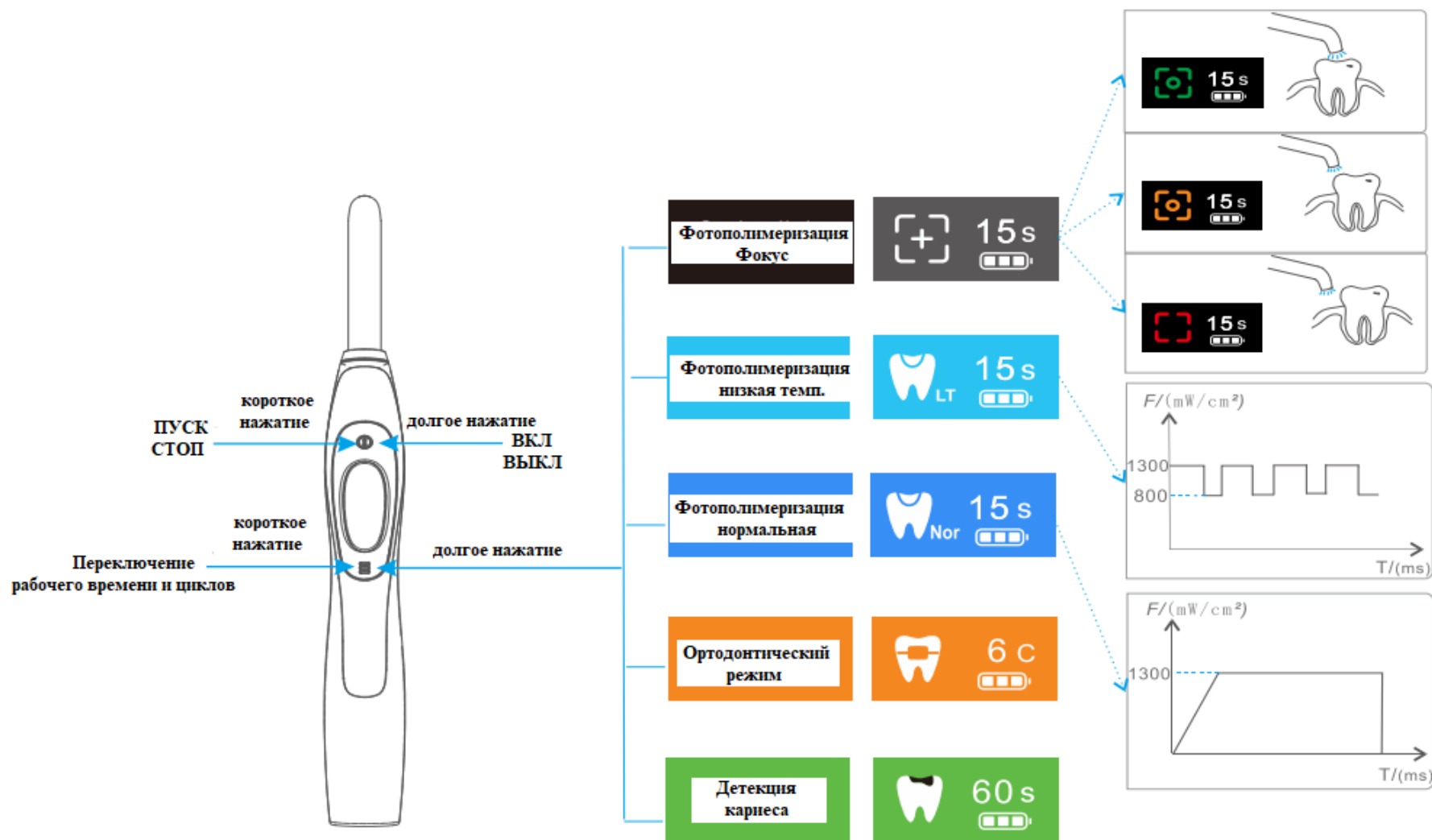


Рисунок 4



ОГЛАВЛЕНИЕ

1.	Меры безопасности.....	1
2.	Целевое применение.....	2
3.	Противопоказания.....	2
4.	Подготовка.....	3
4.1	Установка.....	3
4.2	Зарядка.....	3
4.3	Измерение интенсивности лучистой энергии.....	3
5.	Эксплуатация.....	4
5.1	Включение /выключение электропитания.....	4
5.2	Выбор режимов.....	4
5.3	Работа.....	4
6.	Чистка, дезинфекция и стерилизация.....	6
6.1	Чистка.....	6
6.2	Дезинфекция.....	6
6.3	Сушка.....	6
6.4	Стерилизация.....	6
7.	Обслуживание.....	7
8.	Выявление и устранение неисправностей.....	7
9.	Техническая спецификация.....	8
10.	Гарантия.....	9
11.	Переработка и утилизация.....	10
12.	Символы.....	10
13.	Руководство и заявление производителя.....	10



1. Меры безопасности



Тщательно изучите настоящее руководство, прежде чем приступать к установке, эксплуатации, обслуживанию или к выполнению других операций с данным оборудованием.

1. Данное оборудование может применяться только по целевому назначению, указанному в настоящем руководстве. Несоблюдение инструкций приведет к вреду здоровью или ущербу пациентам, операторам или оборудованию.
2. При использовании внешнего источника электропитания убедитесь в том, что напряжение в сети соответствует напряжению, указанному для сетевого адаптера; в противном случае, возможно причинения вреда здоровью оператора или пациента.
3. Не вносите какие-либо изменения в изделие, любая модификация может снизить безопасность и эффективность работы инструмента.
4. Использование неоригинальной оснастки, в первую очередь, оптоволоконного наконечника, сетевых адаптеров или батарей может стать угрозой здоровью оператора или пациента либо привести к повреждению изделия.
5. Обеспечьте постоянный доступ к розетке электросети на случай необходимости экстренного отключения.
6. Во избежание поражения электрическим током не вставляйте какие-либо посторонние предметы в устройство.
7. Во избежание короткого замыкания и неполадок не допускайте попадания жидкостей внутрь оборудования.
8. Немедленно прекратите работу и выключите оборудование если неправильное использование или вред здоровью связаны с серьезными неполадками в работе оборудования.
9. Внутри базы зарядного устройства низкое напряжение. Пользуйтесь базой только в сухом состоянии. Не применяйте, если база зарядного устройства или основной корпус влажные. Только уполномоченные технические специалисты имеют право ремонтировать базу зарядного устройства.
10. Всегда сохраняйте оборудование чистым и сухим.
11. Пользователи не имеют права самостоятельно извлекать батарею.
12. Данный прибор создает электромагнитные помехи. Не применяйте его в присутствии пациентов с установленным кардиостимулятором или в хирургических процедурах с совместным применением другого электронного оборудования.
13. Даже если окружающее оборудование отвечает требованиям соответствующих национальных стандартов к электромагнитному излучению, такое оборудование, тем не менее, может создавать помехи в работе данного прибора.
14. Скачки напряжения и электромагнитные поля могут мешать нормальному функционированию данного оборудования.
15. В отношении утилизации оснастки, в частности, батарей соблюдайте местные нормы и правила.
16. Данный инструмент предназначен только для применения специалистами.



ПРИМЕЧАНИЯ

- 1) Пациенты с заболеваниями сетчатки в анамнезе должны проконсультироваться у офтальмолога до применения данного инструмента и соблюдать все необходимые меры предосторожности.
- 2) Не используйте устройство для освещения полости рта или подсветки зубного ряда. Может возникнуть чрезмерное нагревание, что приведет к ожогу слизистой оболочки или раздражению пульпы.
- 3) Не направляйте свет в глаза. Свет, отраженный от поверхности зуба, может также причинить вред глазам. Используйте защитные очки.
- 4) Меры предосторожности в отношении теплового излучения: Все стоматологические приборы для фотополимеризации, в той или иной степени, генерируют тепло. Продолжительные манипуляции в области, прилежащей к пульпе или мягким тканям, могут причинить серьезный вред здоровью.
- 5) В случае длительного применения прибора (несколько циклов отверждения) температура на поверхности оптоволоконного наконечника может превысить 45,5 °C. Не допускайте контакта с кожей или слизистой оболочкой.
- 6) Несоблюдение рекомендаций по обеспечению надлежащих рабочих условий окружающей среды может привести к причинению вреда здоровью пациентов или пользователей.
- 7) Проверяйте оборудование перед применением на предмет износа, плохо закрепленных или поврежденных частей.
- 8) После каждого применения осуществляйте обслуживание частей многократного применения в соответствии с инструкциями.

2. Целевое применение

- 1) Данный инструмент применяется в стоматологических клиниках, применяющих облучение в терапевтических целях, и предназначен для отверждения композитных реставрационных материалов.
- 2) Данный инструмент должен применяться только в условиях клиники, поликлиники, стоматологического кабинета квалифицированными специалистами.

3. Противопоказания

- 1) Системные заболевания (рак, тяжелые сердечно-сосудистые болезни, болезни кровеносной системы, иммунной системы и т.п.).
- 2) Некоторые виды текущей системной и местной терапии (антикоагулянтная терапия, химиотерапия, радиотерапия и т.п.).
- 3) До начала терапии уточните, установлен ли пациенту кардиостимулятор или иное электронное устройство!

4. Подготовка

4.1 Установка

Смотреть Рисунок 2



СОВЕТЫ:

- Оптоволоконный наконечник может поворачиваться на 360°.
- Если прибор не обнаруживает подсоединение на экране отображается предупреждение «E1».
- Убедитесь в том, что одноразовый защитный чехол надет ровно, без складок.



ОСТОРОЖНО:

- Оптоволоконный наконечник – хрупкий инструмент, избегайте контакта с твердыми предметами.
- Оптоволоконный наконечник подсоединяется к основному корпусу магнитным креплением, не допускайте резкой тряски!

4.2 Зарядка

Смотреть Рисунок 3



ОСТОРОЖНО:

- При крайне низком заряде батареи, прибор отключится автоматически.
- Индикация заряда батареи на базе зарядного устройства отображается только в процессе измерения интенсивности лучистой энергии.
- Используйте оригинальную базу зарядного устройства, адаптер и литиевую батарею; в противном случае, вероятно повреждение батареи и электроцепи управления.
- Запрещена зарядка при повышенной влажности.
- Заряжайте прибор, как минимум, раз в месяц.
- При возникновении проблем с зарядкой основного корпуса на экране базы зарядного устройства отображается предупреждение «E3». Устраните проблему согласно указаниям, приведенным в Разделе «Выявление и устранение неисправностей».

4.3 Измерение интенсивности лучистой энергии

Смотреть Рисунок 4

Коротким нажатием кнопки «ВКЛ/ВЫКЛ» начните измерение.



СОВЕТЫ:

- Диапазон измерения интенсивности лучистой энергии: 500 - 3500 мВт/см².
- Для выполнения функции измерения интенсивности светотдачи при низком заряде батареи можно подключиться к электросети через адаптер.

5. Эксплуатация



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Убедитесь в корректной установке оригинального устройства защиты глаз во избежание причинения вреда глазам синим светом. Запрещено направлять луч света прямо в глаза.

5.1 Включение /выключение электропитания

Долгим нажатием кнопки «ВКЛ/ВЫКЛ» прибор включается / выключается.



СОВЕТЫ:

- Если прибор бездействует, через некоторое время он переходит в спящий режим.
- Поднимите прибор или нажмите кнопку «ВКЛ/ВЫКЛ», чтобы вернуться в режим ожидания.

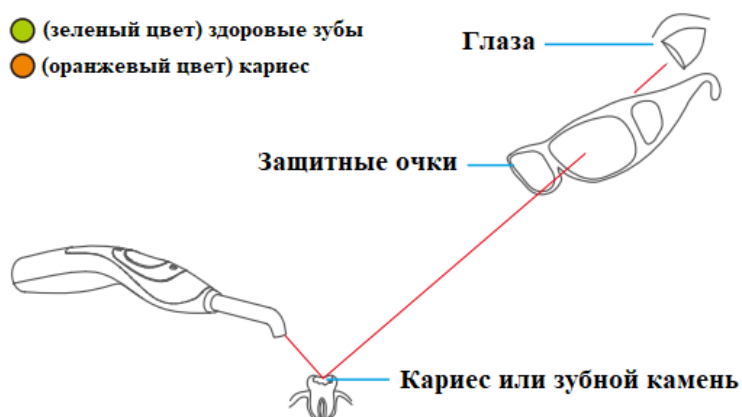
5.2 Выбор режимов

В приборе предусмотрены три режима работы: «Фотополимеризация», «Ортодонтический режим» и «Детектор кариеса». В режиме фотополимеризации есть три варианта: «С фокусировкой», «Низкотемпературное отверждение» и «Стандартное отверждение». Настройка режима работы может быть сохранена автоматически.

5.3 Работа

- 1) Долгим нажатием кнопки «Режим / Рабочее время» переключайтесь между режимами:
 - А. Фотополимеризация: отверждение полимерных композитов, рабочее время: 5 с / 10 с / 15 с / 20 с.
Фокусировка: Автоматически указывает положение пятна, точно сфокусированного на поверхности зуба во время процедуры.
Низкотемпературное отверждение: Варьируемая интенсивность лучистой энергии: циклами 800 мВт/см² и 1300 мВт/см².
Стандартное отверждение: Светоотдача с постоянной интенсивностью 1300 мВт/см² при стандартном или быстром отверждении полимера.
 - В. Ортодонтический режим: для фиксации брекетов, интенсивность лучистой энергии > 3000 мВт/см².

С. Детектор кариеса:



- 2) Нажмите кнопку «Режим / Рабочее время» чтобы задать рабочее время или циклы.
- 3) Нажмите кнопку «ВКЛ/ВЫКЛ», чтобы начать работу, нажмите повторно, чтобы остановить.



СОВЕТЫ:

- Для достижения точных результатов детектирования минимизируйте окружающее освещение.
- В случае удаления глубокого кариеса вблизи пульпы может наблюдаться флуоресценция коричневым цветом.
- После удаления кариеса рекомендуется повторно проверить полость.
- Если оптоволоконный наконечник сильно нагреется, он отключится и отобразится предупреждение. Для продолжения работы дождитесь, пока он полностью не остынет.



E2



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Пользователи обязаны носить защитные очки во время выполнения процедуры.

6. Чистка, дезинфекция и стерилизация

6.1 Чистка

- 1) Основной корпус: Сотрите все видимые загрязнения при помощи смоченной и выжатой ткани.
- 2) Оптоволоконный наконечник: Промойте под проточной водой и насухо вытрите сухой тканью.



ПРИМЕЧАНИЯ:

- Во время ручной чистки визуально проверяйте загрязнение торца световода. Если грязь осталась, используйте пластиковый материал, но не металлический инструмент, чтобы сразу же аккуратно удалить загрязнение.
- Не касайтесь торца световода какими-либо твердыми предметами, чтобы избежать царапин.

6.2 Дезинфекция

- 1) Допускается дезинфекция поверхности корпуса путем протирания 75%-ым этиловым спиртом.
- 2) В целях дезинфекции разрешается замачивание оптоволоконного наконечника и очков в 75%-ом этиловом спирте на 30 минут.



ПРИМЕЧАНИЯ:

Запрещено применение хлорсодержащих чистящих средств или ультразвуковой чистки.

6.3 Сушка

Высушите сразу же после чистки и дезинфекции. Сушку рекомендуется выполнять обдувкой сжатым воздухом.

6.4 Стерилизация

- 1) Стерилизуемый компонент: оптоволоконный наконечник.
- 2) Перед стерилизацией упакуйте в стерилизационный пакет, соответствующий требованиям стандарта EN ISO 11607.
- 3) Способ стерилизации: стерилизация насыщенным паром под давлением.
- 4) Условия стерилизации: 134 °C, не более 5 минут.



ПРИМЕЧАНИЯ:

- Стерилизация основного корпуса и устройства защиты глаз категорически запрещена.
- Максимальная температура стерилизации не должна превышать 136 °C.

7. Обслуживание

- 1) Перед каждым использованием инструмента проверяйте оптоволоконный наконечник и другие части на предмет повреждений. В случае таковых сразу же прекратите использовать инструмент или немедленно замените компоненты.
- 2) Перед каждым применением проверяйте целостность основного корпуса. В случае повреждения немедленно прекратите работу и обратитесь за помощью в нашу компанию или к авторизованному дилеру.
- 3) Для предотвращения перекрестного заражения обязательно выполняйте чистку, дезинфекцию и стерилизацию оптоволоконного наконечника до или после каждого применения.
- 4) Во время выполнения чистки не допускайте попадания жидкости или каких-либо посторонних частиц внутрь основного корпуса, базы зарядного устройства и оптоволоконного наконечника.
- 5) Отключайте базу зарядного устройства от электросети перед ее чисткой.
- 6) После каждого применения удаляйте остатки полимера с поверхности линзы оптоволоконного наконечника, чтобы не сокращать срок его эксплуатации или ухудшать эффект фотополимеризации.

8. Выявление и устранение неисправностей

Данное изделие не включает части, ремонт которых может быть выполнен пользователем. Техническое обслуживание оборудования должно проводиться только уполномоченными специалистами. Если неполадка не может быть устранена, обратитесь к вашему местному дилеру или в нашу компанию.

Неисправность	Причина	Способ устранения
Блок управления не реагирует на команды.	Батарея разряжена.	Зарядите батарею. Перед первым применением или в случае длительного бездействия увеличьте продолжительность зарядки.
	Батарея повреждена.	Обратитесь к дилеру или производителю.
После подсоединения адаптера зарядка не происходит.	Плохое подсоединение.	Проверьте подсоединение адаптера к базе зарядного устройства.
	Некорректные характеристики адаптера.	Проверьте спецификацию адаптера.
	Адаптер поврежден.	Обратитесь к дилеру или производителю.
После зарядки продолжительность работы сократилась.	Износ батареи.	Обратитесь к дилеру или производителю для замены батареи.
Отображается показатель измерения интенсивности «< 500 мВт/см ² ».	Поток света смещен или не вертикален тестовому окну.	Откорректируйте положение и выполните повторное измерение.
	Остатки полимера на поверхности торца оптоволоконного наконечника.	Очистите торец оптоволоконного наконечника.
	Оптоволоконный наконечник поврежден.	Замените оптоволоконный наконечник.
	Задан режим детекции кариеса.	Переключитесь на режим фотополимеризации и повторите измерение.
	Низкий заряд батареи.	После зарядки повторите измерение.
	Светодиодная лампа повреждена.	Обратитесь к дилеру или производителю.

Оптоволоконный наконечник не определяется, и на экране отображается «E1».	Оптоволоконный наконечник не подключен или плохое соединение.	Подключите оптоволоконный наконечник в соответствии с инструкциями.
	Использование неоригинального оптоволоконного наконечника.	Обязательно используйте оптоволоконный наконечник, предусмотренный производителем фотополимеризатора.
Основной корпус перегревается, и на экране отображается «E2».	Слишком длительная непрерывная работа или слишком короткие паузы в работе.	Слишком длительная непрерывная работа или слишком короткие паузы в работе.
На экране базы зарядного устройства отображается «E3».	Некорректная зарядка основного корпуса или попадание посторонних части в порт зарядки / гнездо основного корпуса.	Удалите посторонние части и повторно подсоедините адаптер.

9. Техническая спецификация

Адаптер	Вход: 100 – 240 В AC / 50/60 Гц
	Выход: 5 В DC, 1,5 А
Входная мощность	10 ВА
Литиевая батарея	3,7 В, 2200 мА/ч
Диапазон длины волн	385 нм – 515 нм
Центральная длина волны	460 нм
Интенсивность оптического излучения при длине волны 385 нм ~ 515 нм (синий свет)	> 200 мВт/см ²
Интенсивность оптического излучения при длине волны 200 нм – 385 нм	≤ 200 мВт/см ²
Интенсивность оптического излучения при длине волны свыше 515 нм	≤ 100 мВт/см ²
Эффективная оптическая площадь	50 мм ²
Мощность светодиодной лампы	10 Вт
Режим работы	Прерывный
Степень защиты от проникновения воды (согласно стандарту IEC 60529)	IPX0
Классификация по степени безопасности применения в присутствии легковоспламеняющегося анестетического газа в смеси с воздухом или оксидом азота	Не относится к типу AP / APG
Степень защиты от поражения электрическим током	Рабочая часть, Тип В
Класс защиты от поражения электрическим током	Класс II (защита в процессе зарядки)
Частота приема	130 кГц
Частота передачи	130 кГц
Тип модуляции	Нет (фиксированная частота, фиксированный рабочий цикл)
Амплитудно-частотная характеристика	Гармоническая волна
Эффективная мощность излучения	2,1 Вт

Условия окружающей среды при эксплуатации

Температура окружающей среды	+5 °C – +40 °C
Относительная влажность	20 % – 80 % ОВ
Атмосферное давление	860 гПа – 1060 гПа

Условия окружающей среды при хранении и транспортировке

Температура окружающей среды	-10 °C – +55 °C
Относительная влажность	≤ 93 % ОВ
Атмосферное давление	500 гПа – 1060 гПа

10. Гарантия

- 1) Срок гарантии на основной корпус, оптоволоконный наконечник и базу зарядного устройства составляет 24 месяца от даты покупки. Гарантия на адаптер составляет 6 месяцев. На остальную оснастку гарантия не распространяется.
- 2) Настоящая гарантия не распространяется на: Повреждения, возникшие в результате неправильного использования (ошибочный ток / неправильное напряжение, ненадлежащий источник питания, поломка, чистка способами, отличными от рекомендованных), естественный износ и дефекты, пренебрежимо мало влияющие на качество и работоспособность оборудования.
- 3) Настоящая гарантия аннулируется в случае выполнения ремонтных работ неуполномоченными лицами.
- 4) По запросу производитель может предоставить схемы электроцепей, перечни компонентов, пояснения к чертежам, правила калибровки и другие материалы, необходимые для ремонта квалифицированными техническими специалистами, а также запасные части инструмента, которые производителем определены как подлежащие ремонту.

11. Переработка и утилизация



Утилизация отходов оборудования должна осуществляться в соответствии с национальными нормами, правилами и стандартами. Утилизируйте все компоненты таким образом, чтобы они не загрязняли окружающую среду.

12. Символы

	Предостережение / Осторожно		ПРИМЕЧАНИЕ
	Рабочая часть типа В		Смотреть Руководство по эксплуатации
	Предохранять от влажности!		Заводской номер
	Верх здесь		Осторожно! Хрупкий груз
	Постоянный ток		Изделие Класса II
	Особая утилизация согласно Директиве WEEE		Для использования внутри помещений
	Кнопка включения / выключения		Переменный ток
	Беспроводное устройство		Кнопка переключения режима / рабочего времени

13. Руководство и заявление производителя

- 1) Данная информация предоставляется в соответствии с требованием Стандарта Международной электротехнической комиссии IEC 60601-1-2, 4-ое издание.
- 2) Данное оборудование требует соблюдения особых мер предосторожности в отношении электромагнитной совместимости (ЭМС) и подлежит установке и запуску в эксплуатацию в соответствии с информацией об ЭМС, приведенной в настоящем Руководстве.
- 3) На работу оборудования могут повлиять переносные и мобильные радиочастотные средства связи.
- 4) Использование оснастки, преобразователей и кабелей помимо тех, что оговорены производителем, может привести к росту электромагнитного излучения и к снижению помехоустойчивости данного оборудования.
- 5) Настоящее оборудование не предназначено для использования таким образом, чтобы оно прикасалось к другому прибору или было установлено на него; в случае необходимости такого применения необходимо контролировать нормальное функционирование данного оборудования в сочетании с работой других приборов.
- 6) В соответствии со Стандартом IEC 60601-1-2 создание дополнительных рабочих условий окружающей среды для нормальной работы оборудования не требуется.

Номер	Наименование	Длина (м)	Экранирование	Примечания
1	Линия подключения адаптера к сети	1,6	НЕТ	

Руководства и заявление производителя – электромагнитное излучение	
Прибор DB686 Нопог предназначен для работы в окружающей электромагнитной среде, условия которой описаны ниже. Покупатель или пользователь прибора DB686 Нопог должен обеспечить эксплуатацию оборудования в такой среде.	

Измерение электромагнитного излучения	Соответствие	Электромагнитная обстановка – Руководства
Излучение радиочастотной энергии в соответствии со стандартом CISPR 11	Группа 1	Данное оборудование использует радиочастотную энергию исключительно для своих внутренних функций. Таким образом, его радиочастотное излучение незначительно, и электромагнитные помехи с его стороны для окружающего электронного оборудования маловероятны.
Излучение радиочастотной энергии в соответствии со стандартом CISPR 11	Класс В	Оборудование пригодно для использования во всех помещениях, включая жилые помещения, которые напрямую подключены к низкочастотной сети коммунального электроснабжения с соблюдением специальных требований.
Излучение гармонических волн в соответствии со стандартом IEC 61000-3-2	Класс А	
Излучения колебаний / скачков напряжения в соответствии со стандартом IEC 61000-3-3	соответствует	

Руководства и заявление производителя – электромагнитная помехоустойчивость			
Прибор DB686 Нопог предназначен для работы в окружающей электромагнитной среде, условия которой описаны ниже. Покупатель или пользователь прибора DB686 Нопог должен обеспечить эксплуатацию оборудования в такой среде.			
Испытания на электромагнитную помехоустойчивость	Уровни согласно испытанию по Стандарту IEC 60601	Уровень соответствия	Электромагнитная обстановка – Руководства
Электростатический разряд на соответствие стандарту IEC 61000-4-2	± 6 кВ контактный разряд ± 8 кВ атмосферный разряд	± 6 кВ контактный разряд ± 8 кВ атмосферный разряд	Полы должны быть выполнены из дерева или бетона или покрыты керамической плиткой. Если пол покрыт синтетическим материалом, относительная влажность должна быть не ниже 30 %.
Электрические быстрые переходные процессы / пачки на соответствие стандарту IEC 61000-4-4	± 2 кВ для адаптера ± 1 кВ для линий входа / выхода	± 2 кВ для адаптера ± 1 кВ для линий входа / выхода	Характеристики электросети должны соответствовать требованиям для стандартных коммерческих или лечебных помещений.
Выбросы напряжения на соответствие стандарту IEC 61000-4-5	± 1 кВ дифференциальный режим ± 2 кВ, синфазный режим	1 кВ, дифференциальный режим	Характеристики электросети должны соответствовать требованиям для стандартных коммерческих или лечебных помещений.
Провалы напряжения, кратковременные прерывания и изменения питающего напряжения в линиях входа на соответствие стандарту IEC 61000-4-11	< 5 % U_t на 0,5 цикла (> 95 % прерывания) 40 % U_t на 5 циклов (> 60 % прерывания) 70 % U_t на 25 циклов (> 30 % прерывания) < 5 % U_t в течение 5 секунд (> 95 % прерывания)	< 5 % U_t на 0,5 цикла (> 95 % прерывания) 40 % U_t на 5 циклов (> 60 % прерывания) 70 % U_t на 25 циклов (> 30 % прерывания) < 5 % U_t в течение 5 секунд (> 95 % прерывания)	Характеристики электросети должны соответствовать требованиям для стандартных коммерческих или лечебных помещений. Если оператор оборудования нуждается в непрерывной работе прибора при перебоих в сети, рекомендуется подключать оборудование к источнику бесперебойного электропитания или батарее.
Магнитное поле при частоте питающей сети (50/60 Гц) на соответствие стандарту IEC 61000-4-8	3 А/м	3 А/м	Магнитные поля при частоте питающей сети должны соответствовать стандартным значениям для типовых коммерческих или лечебных помещений.

Примечание: U_t - это напряжение в сети переменного тока перед проведением испытания.

Руководства и заявление производителя – электромагнитная помехоустойчивость			
Прибор DB686 Нопог предназначен для работы в окружающей электромагнитной среде, условия которой описаны ниже. Покупатель или пользователь прибора DB686 Нопог должен обеспечить эксплуатацию оборудования в такой среде.			
Испытания на электромагнитную помехоустойчивость	Уровни согласно испытанию по Стандарту IEC 60601	Уровень соответствия	Электромагнитная обстановка – Руководства
Радиочастотные помехи проводной сети согласно стандарту Китая GB/T 17626.6 Радиочастотные помехи беспроводной сети согласно стандарту Китая GB/T 17626.3	3 В средне-квадратического напряжения от 150 кГц до 80 МГц, 3 В/м от 80 МГц до 2,5 ГГц	3 В средне-квадратического напряжения от 150 кГц до 80 МГц, 6 В средне-квадратического напряжения в диапазоне частот для промышленной, научной и медицинской аппаратуры	Переносные и мобильные средства радиосвязи не должны применяться ближе к любой части прибора DB686 Нопог, включая кабели, чем рекомендуемое безопасное расстояние удаления, рассчитываемое по уравнению в зависимости от частоты передатчика. Рекомендуемое безопасное расстояние: $d = 1,2 \times P^{1/2}$ для: от 80 МГц до 800 МГц $d = 2,3 \times P^{1/2}$ для: от 800 МГц до 2,5 ГГц, где P – максимальная номинальная выходная мощность передатчика в ваттах (Вт), указанная производителем передатчика; d – рекомендуемое безопасное расстояние удаления в метрах (м). Напряженность поля стационарных радиопередатчиков, измеряемая путем электромагнитного исследования по месту^a, должна быть ниже уровня соответствия для каждого частотного диапазона^b. Электромагнитные помехи возможны вблизи устройств, имеющих следующую маркировку: .
ПРИМЕЧАНИЕ 1: При уровнях от 80 МГц до 800 МГц, применяется более высокий частотный диапазон. ПРИМЕЧАНИЕ 2: Данные руководства применимы не во всех случаях. Распространение электромагнитного излучения зависит от уровня поглощения и отражения от сооружений, объектов и людей.			
^aНапряженность поля стационарных передатчиков, таких как базовые станции для радиотелефонов (сотовых и беспроводных), наземные мобильные радиопередатчики, любительские радиостанции, станций вещающие на частотах АМ и FM и станции телевидения, невозможно достоверно определить, исходя из теоретических расчетов. Для оценки электромагнитной обстановки в плане излучения стационарных передатчиков следует рассмотреть возможность проведения электромагнитного исследования на месте. Если напряженность поля, измеренная на месте применения прибора DB686 Нопог, превышает вышеуказанные уровни соответствия, необходимо провести мониторинг для проверки нормального функционирования данного оборудования. В случае выявления ненормальных эксплуатационных показателей, следует принять дополнительные меры, например, установить прибор DB686 Нопог другим образом или перенести его в другое место. ^bПри диапазоне частот от 150 кГц до 80 МГц напряженность поля должна быть менее 3 В/м.			

Рекомендованное безопасное расстояние между переносными и мобильными высокочастотными средствами связи и данным оборудованием			
Прибор DB686 Нопог предназначен для работы в окружающей электромагнитной среде при условии контроля над радиочастотными помехами. Покупатель или пользователь прибора DB686 Нопог может способствовать предотвращению возникновения электромагнитных помех, обеспечив минимальное безопасное расстояние между переносными и мобильными высокочастотными средствами связи (передатчиками) и оборудованием с учетом максимальной выходной мощности средств связи – как показано ниже.			
Номинальная максимальная мощность источника излучения, в Вт	Расстояние удаления в зависимости от частоты передатчика		
	от 150 кГц до 80 МГц $d = 1,2 \times P^{1/2}$	от 80 МГц до 800 МГц $d = 1,2 \times P^{1/2}$	от 80 МГц до 2,5 ГГц $d = 2,3 \times P^{1/2}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Для передатчиков, номинальные максимальные значения которых не перечислены выше, рекомендуемое безопасное расстояние удаления (d) в метрах (м) можно рассчитать при помощи формулы, исходя из частоты передатчика, в которой Р – максимальная номинальная выходная мощность передатчика в ваттах (Вт), согласно данным производителя передатчика.

- ПРИМЕЧАНИЕ 1: При уровнях от 80 МГц до 800 МГц, применяется более высокий частотный диапазон.
- ПРИМЕЧАНИЕ 2: Данные руководства применимы не во всех случаях. Распространение электромагнитного излучения зависит от уровня поглощения и отражения от сооружений, объектов и людей.